

## Micro Benefits Limited SaaS Agreement

ENGLISH	INDONESIAN
Software as a Service Agreement	Perjanjian Perangkat Lunak Sebagai Layanan
This Software as a Service Agreement (hereinafter referred to as the "SaaS Agreement") is made and entered into by and between the following parties as of [date], [year] (the "Effective Date") in [city], the People's Republic of China:	Perjanjian Perangkat Lunak Sebagai Layanan ini (selanjutnya disebut "Perjanjian SaaS") dibuat dan disepakati oleh dan di antara pihak-pihak berikut ini pada tanggal [hari] [tahun] ("Tanggal Efektif") di [kota], Republik Indonesia:
[Name of client], a company incorporated in [city/country], duly organized and existing under the laws of [state/country], with a registered address at [address] (hereinafter referred to as "Customer")	[Nama klien], perusahaan yang didirikan di [kota/negara], yang dikelola dengan baik dan tunduk kepada hukum [provinsi/negara], dengan alamat yang terdaftar di [jalan] (selanjutnya disebut "Pelanggan")
and	Dan
Micro Benefits Limited, a company incorporated in Hong Kong, with a registered address at 11th Floor, Club Lusitano, 16 Ice House Street, Central, Hong Kong, the People's Republic of China (hereinafter referred to as "Provider").	Micro Benefits Limited, perusahaan yang didirikan di Hong Kong, dengan alamat terdaftar di Lantai 11, Club Lusitano, 16 Ice House Street, Central, Hong Kong, Republik Rakyat Cina (selanjutnya disebut "Penyedia").
<b>1. Services</b>	<b>1. Layanan</b>
1.1 Set-Up Services	1.1 Layanan Pemasangan
The Provider shall provide the Set-Up Services to the Customer in accordance with the terms and conditions set out in the SaaS Order Form (Appendix). The Provider shall use reasonable endeavors to ensure that the Set-Up Services are provided in accordance with the timetable set out in SaaS Order Form.	Penyedia berkewajiban menyediakan Layanan Pemasangan bagi Pelanggan berdasarkan syarat dan ketentuan yang ditetapkan pada Formulir Pemesanan SaaS (Lampiran). Penyedia akan berupaya maksimal untuk memastikan agar Layanan Pemasangan dapat disediakan sesuai dengan jadwal yang ditentukan pada Formulir Pemesanan SaaS.
1.1.1 The Customer acknowledges that a delay in the Customer performing its obligations in this SaaS Agreement may result in a delay in the performance of the Set-Up Services.	1.1.1 Pelanggan menyatakan bahwa keterlambatan di pihak Pelanggan untuk melaksanakan kewajibannya pada Perjanjian SaaS ini akan mengakibatkan keterlambatan pada pelaksanaan Layanan Pemasangan ini.
1.1.2 Delays in the Customer performing its obligations related to the Set-Up Services shall in no way delay the Customer's payment obligations to the Provider.	1.1.2 Keterlambatan di pihak Pelanggan untuk melaksanakan kewajiban yang terkait dengan Layanan Pemasangan sama sekali tidak akan memperlambat kewajiban pembayaran Pelanggan kepada Penyedia.
1.2 Hosted Services	1.2 Layanan Hosting
The Provider shall create an Account for the Customer and shall provide to the Customer login details for that Account upon the acceptance of the Hosted Services by the Customer, after Acceptance Tests have been completed and passed, or if not passed the Provider has corrected the issue within the Acceptance Period.	Penyedia akan membuat Akun bagi Pelanggan dan menyediakan data login bagi Pelanggan untuk Akun tersebut saat Layanan Hosting disetujui oleh Pelanggan, setelah Uji Penerimaan selesai dan lolos, atau jika tidak maka Penyedia telah menyelesaikan permasalahan selama Periode Penerimaan.

ENGLISH	INDONESIAN
<b>2. Acceptance Procedure</b>	<b>2. Prosedur Penerimaan</b>
<p>During the Acceptance Period, a period lasting no longer than 30 calendar days, the Customer shall carry out the Acceptance Tests. At the end of the Acceptance Period, if the Hosted Services have failed the Acceptance Tests (“Failure Notice”), the Customer shall email compliance@microbenefits.com specifying that the Hosted Services have failed the Acceptance Tests. If the Customer fails to give to the Provider a written Failure Notice before the end of each Acceptance Period, then the Hosted Services shall be deemed to have passed the Acceptance Tests.</p>	<p>Selama Periode Penerimaan, yang berlangsung tidak lebih dari 30 hari kalender, pihak Pelanggan akan mengadakan Uji Penerimaan. Di akhir Periode Penerimaan, jika Layanan Hosting gagal dalam Uji Penerimaan (“Pemberitahuan Kegagalan”), Pelanggan disarankan untuk mengirimkan email ke compliance@microbenefits.com dengan menyebutkan bahwa Layanan Hosting telah gagal dalam Uji Penerimaan. Jika Pelanggan tidak menyampaikan Pemberitahuan Kegagalan secara tertulis kepada Pelanggan sebelum akhir Masa Penerimaan, maka Layanan Hosting itu akan dianggap telah lolos dalam Uji Penerimaan.</p>
<b>3. Customer System</b>	<b>3. Sistem Pelanggan</b>
<p>The Customer must provide to the Provider, or procure for the Provider, such access to the Customer's computer hardware, software, networks and systems as may be reasonably required by the Provider to enable the Provider to perform its obligations under this SaaS Agreement. The Customer shall ensure that during the term of this SaaS Agreement, the Customer Systems comply and continue to comply with the Provider's requirements, subject to any changes agreed in writing by the Provider.</p>	<p>Untuk Penyedia, pihak Pelanggan wajib menyediakan atau mendapatkan akses ke perangkat keras, perangkat lunak, jaringan dan sistem komputer Pelanggan, sebagaimana diperlukan oleh Penyedia untuk memungkinkan Penyedia melakukan kewajibannya menurut perjanjian SaaS ini. Pelanggan harus memastikan bahwa selama pelaksanaan Perjanjian SaaS ini, Sistem Pelanggan memenuhi dan terus memenuhi persyaratan Penyedia, yang dapat berubah sesuai kesepakatan tertulis dari Penyedia.</p>
<b>4. Customer Data</b>	<b>4. Data Pelanggan</b>
<p>4.1 Customer specifically warrants that it has sufficient rights, title and interests in and to any Customer Data, and the Customer Data will not infringe the Intellectual Property Rights or other legal rights of any person, and will not breach the provisions of any law, statute or regulation, in any jurisdiction and under any applicable law.</p>	<p>4.1 Pelanggan secara khusus menjamin bahwa pihaknya memiliki hak, kewenangan atau kepentingan pada dan ke Data Pelanggan, dan Data Pelanggan tidak akan melanggar Hak Kekayaan Intelektual atau hak hukum lainnya dari siapa pun, dan tidak akan melanggar ketentuan hukum, undang-undang, atau peraturan mana pun, di wilayah hukum mana pun dan sesuai hukum apa pun yang berlaku.</p>
<p>4.2 The Customer hereby grants to the Provider a non-exclusive license to copy, reproduce, store, distribute, publish, export, adapt, edit and translate the Customer Data to the extent reasonably required for the performance of the Provider's obligations and the exercise of the Provider's rights under this SaaS Agreement, together with the right to sub-license these rights to its hosting, connectivity and telecommunications service providers to the extent reasonably required for the performance of the Provider's obligations and the exercise of the Provider's rights under this SaaS Agreement.</p>	<p>4.2 Pelanggan dengan ini memberikan izin non-eksklusif bagi Penyedia untuk menyalin, memperbanyak, menyimpan, mengedarkan, menerbitkan, mengeksport, mengadaptasi, mengedit dan menerjemahkan Data Pelanggan sampai batas yang diperlukan untuk pelaksanaan kewajiban Penyedia dan pemenuhan hak-hak Penyedia menurut Perjanjian SaaS ini, berikut hak untuk memberikan sub izin hak-hak ini kepada penyedia layanan hosting, konektivitas dan telekomunikasinya sampai batas yang diperlukan untuk pelaksanaan kewajiban Penyedia dan pemenuhan hak-hak Penyedia menurut Perjanjian SaaS ini.</p>
<p>4.3 Customer gives the Provider and Provider's subcontracted third parties the right to use Customer Data (with no fees or charges payable by the Provider</p>	<p>4.3 Pelanggan memberikan hak kepada Penyedia dan pihak ketiga yang disubkontrak oleh Penyedia untuk menggunakan Data Pelanggan (tanpa biaya atau denda</p>

ENGLISH	INDONESIAN
to the Customer) solely for the purposes of providing, promoting, developing and trying to improve the Hosted Services, including new Hosted Services that the Provider may provide in the future.	yang dibayarkan oleh Penyedia kepada Pelanggan) semata-mata untuk tujuan menyediakan, mempromosikan, mengembangkan dan mencoba memperbaiki Layanan Hosting, termasuk Layanan Hosting baru yang mungkin akan disediakan oleh Penyedia di masa mendatang.
4.4 In order for the Hosted Services to function properly, Customer gives the Provider and Provider's subcontracted third parties permission to retain and continue to use Historical Customer Data after the Customer has stopped using the Hosted Services. The Customer also agrees that the Provider may need to disclose Customer Data and/or Historical Customer Data in order to enforce this SaaS Agreement, protect the rights, property or safety, or the rights, property or safety of the affiliate companies or other users of the Hosted Services; and may be unable to delete all Customer Data from the Hosted Services, since it may be a technical and administrative matter.	4.4 Agar Layanan Hosting berfungsi dengan semestinya, Pelanggan mengizinkan Penyedia dan pihak ketiga yang disubkontrak oleh Penyedia untuk menyimpan dan terus menggunakan Data Pelanggan Historis setelah Pelanggan berhenti menggunakan Layanan Hosting . Pelanggan juga menyetujui bahwa Penyedia mungkin perlu membuka Data Pelanggan dan/atau Data Pelanggan Historis untuk menerapkan Perjanjian SaaS ini, melindungi hak, properti atau keselamatan, atau hak, properti atau keselamatan perusahaan afiliasi atau pengguna lain dari Layanan Hosting; dan mungkin tidak bisa menghapus semua Data Pelanggan dari Layanan Hosting, karena mungkin hal itu terkait masalah teknis dan administratif.
4.5 The Provider warrants to the Customer that:	4.5 Penyedia menjamin kepada Pelanggan bahwa:
(a) it has in place appropriate security measures (both technical and organizational) against unlawful or unauthorized processing of Customer Personal Data and against loss or corruption of Customer Personal Data;	(a) pihaknya akan menerapkan langkah-langkah keamanan yang tepat (baik teknis maupun organisasi) terhadap penggunaan Data Pribadi Pelanggan yang melanggar hukum atau tidak sah dan terhadap kehilangan atau kerusakan Data Pribadi Pelanggan;
(b) it will only process the Customer Personal Data for the purposes of performing its obligations and exercising its rights under this SaaS Agreement;	(b) pihaknya hanya akan memproses Data Pribadi Pelanggan untuk tujuan melakukan kewajibannya dan memenuhi hak-haknya menurut Perjanjian SaaS ini.
(c) it will process the Customer Personal Data in compliance with all applicable laws.	(c) pihaknya akan memproses Data Pribadi Pelanggan berdasarkan semua ketentuan hukum yang berlaku.
<b>5. Mobile App</b>	<b>5. Aplikasi Seluler</b>
The parties acknowledge and agree that the use of the Provider's Mobile App is a critical part of the hosted services. Terms of use of the Mobile App shall be subject to conditions outlined in the End User License Agreement found in the Provider's Mobile App.	Para pihak menyatakan dan menyetujui bahwa penggunaan Aplikasi Seluler Penyedia merupakan bagian penting dari layanan hosting. Ketentuan penggunaan Aplikasi Seluler tergantung pada syarat-syarat yang telah digarisbawahi dalam Persetujuan Lisensi Pengguna Akhir yang terdapat pada Aplikasi Seluler Penyedia.
<b>6. Subcontracting and Assignment</b>	<b>6. Subkontrak dan Penunjukan</b>
6.1 The Provider shall be able to subcontract any of its obligations under this SaaS Agreement without the prior written consent of the Customer. The Provider shall remain responsible to the Customer for the performance of any subcontracted obligations.	6.1 Penyedia dapat melakukan subkontrak kewajibannya berdasarkan Perjanjian SaaS ini tanpa persetujuan tertulis dari Pelanggan. Penyedia tetap bertanggung jawab kepada Pelanggan atas pelaksanaan kewajiban yang disubkontrakkan olehnya.
6.2 The Customer hereby agrees that the Provider may	6.2 Pelanggan menyetujui bahwa Penyedia dapat

ENGLISH	INDONESIAN
assign, transfer or otherwise deal with the Provider's contractual rights and obligations under this SaaS Agreement.	menunjuk, mengalihkan atau menangani hak-hak dan kewajiban-kewajiban Penyedia sesuai kesepakatan pada Perjanjian SaaS ini.
<b>7. Intellectual Property Rights</b>	<b>7. Hak Kekayaan Intelektual</b>
7.1 Nothing in this SaaS Agreement shall operate to assign or transfer any Intellectual Property Rights from the Provider to the Customer, or from the Customer to the Provider. Subject to any written agreement of the parties to the contrary, any Intellectual Property Rights that may arise out of the performance of the Set-Up Services by the Provider shall be the exclusive property of the Provider.	7.1 Tidak ada satu bagian pun dari Perjanjian SaaS ini yang dapat menunjuk atau mengalihkan Hak Kekayaan Intelektual dari Penyedia ke Pelanggan, atau dari Pelanggan ke Penyedia. Berdasarkan persetujuan tertulis dari masing-masing pihak, Hak Kekayaan Intelektual yang mungkin timbul dari pelaksanaan Layanan Pemasangan oleh Penyedia akan menjadi hak eksklusif Penyedia.
7.2 The Customer must not republish or redistribute any content or material from the Hosted Services that are provided by the Provider in a way that could constitute an infringement of the intellectual property rights of the Provider or any other third-party.	7.2 Pelanggan tidak diperbolehkan mempublikasi atau mendistribusi ulang konten atau materi apa pun dari Layanan Hosting yang disediakan oleh Penyedia dengan cara yang dapat dikategorikan sebagai pelanggaran hak kekayaan intelektual Penyedia atau pihak ketiga lainnya.
7.3 The Customer is prohibited from any effort to reverse engineer or decompile any software owned, operated, or provided by the Provider and is prohibited to use any software owned, operated, or provided by the Provider to create a similar product or service or assisting any third party in such efforts.	7.3 Pelanggan tidak diperbolehkan untuk merekayasa balik atau mendekompilasi perangkat lunak yang dimiliki, dijalankan, atau disediakan oleh Penyedia dan tidak diperbolehkan untuk menggunakan perangkat lunak yang dimiliki, dijalankan, atau disediakan oleh Penyedia untuk membuat produk atau layanan serupa atau pun membantu pihak ketiga untuk melakukan hal seperti itu.
<b>8. Confidentiality Obligations</b>	<b>8. Kewajiban Kerahasiaan</b>
8.1 Both parties (the Provider and the Customer) must:	8.1 Kedua belah pihak (Penyedia dan Pelanggan) berkewajiban untuk:
(a) keep the other party's Confidential Information strictly confidential;	(a) menjaga kerahasiaan sepenuhnya dari Informasi Rahasia pihak lainnya;
(b) not disclose the other party's Confidential Information to any person without that party's prior written consent, unless such Confidential Information has been authorized under the terms of the SaaS Agreement; and	(b) tidak membocorkan Informasi Rahasia pihak lainnya kepada siapa pun tanpa persetujuan tertulis dari pihak yang bersangkutan sebelumnya, kecuali jika Informasi Rahasia itu telah disetujui dan disahkan menurut ketentuan pada Perjanjian SaaS; dan
(c) use the same degree of care to protect the confidentiality of all Confidential Information as they would to protect their own confidential information of a similar nature, being at least a reasonable degree of care.	(c) menggunakan tingkat perlakuan yang sama untuk melindungi kerahasiaan semua Informasi Rahasia yang ada sebagaimana mereka melindungi informasi rahasia mereka sendiri, setidaknya dengan tingkat perlakuan yang layak.
8.2 Notwithstanding the above conditions, each party may disclose Confidential Information to its own officers, employees, professional advisers, insurers, agents and subcontractors who have a need to access the Confidential Information for the performance of	8.2 Terlepas dari syarat-syarat di atas, para pihak boleh menyampaikan Informasi Rahasia kepada petugas, pekerja, penasihat profesional, penanggung asuransi, agen dan subkontraktor yang membutuhkan akses ke Rahasia Informasi untuk melaksanakan pekerjaan

ENGLISH	INDONESIAN
<p>their work with respect to the Permitted Purpose and who are bound by a written agreement or professional obligation to protect the confidentiality of the Confidential Information.</p>	<p>mereka yang berhubungan dengan Tujuan yang Diperbolehkan dan yang terikat dengan perjanjian atau kewajiban profesional tertulis guna melindungi kerahasiaan dari Informasi Rahasia.</p>
<p>8.3 Either party shall not make this SaaS Agreement (including the content of the Appendix, <b>SaaS Order Form</b>) public without the prior written consent of the other party.</p>	<p>8.3 Para pihak tidak boleh mempublikasi Perjanjian SaaS ini (termasuk isi dari Lampiran, <b>Formulir Pemesanan SaaS</b>) tanpa persetujuan tertulis dari pihak lainnya.</p>
<p><b>9. Charges and Payments</b></p>	<p><b>9. Biaya dan Pembayaran</b></p>
<p>9.1 The Customer shall pay the Charges to the Provider in accordance with this SaaS Agreement and the SaaS Order Form. All amounts stated in or in relation to this SaaS Agreement are, unless the context requires otherwise, stated exclusive of any applicable taxes which will be added to those amounts and payable by the Customer to the Provider.</p>	<p>9.1 Pelanggan harus membayar Biaya kepada Penyedia sesuai dengan Perjanjian SaaS ini dan Formulir Pemesanan SaaS. Seluruh jumlah yang dicantumkan atau terkait dengan Perjanjian SaaS ini, kecuali jika konteksnya menyatakan sebaliknya, tidak termasuk pajak yang berlaku yang akan ditambahkan pada jumlah tersebut, untuk dibayarkan oleh Pelanggan kepada Penyedia.</p>
<p>9.2 The Customer shall reimburse the Provider in respect of any Expenses. Within 15 Business Days following receipt of a written request from the Customer to do so, the Provider must supply to the Customer such copies of the evidence for the Expenses.</p>	<p>9.2 Pelanggan harus mengganti Biaya yang dikeluarkan Penyedia. Dalam jangka waktu 15 Hari Kerja setelah diterimanya permintaan tertulis dari Pelanggan untuk melakukannya, Penyedia harus memberikan salinan bukti Biaya tersebut kepada Pelanggan.</p>
<p>9.3 The Provider shall issue invoices for the Charges to the Customer on or after the invoicing dates set out in the SaaS Order Form. The Customer must pay the Charges to the Provider within the period of 30 days following the issue of an invoice in accordance with this section. Unless otherwise agreed by the Provider in written, the Customer shall pay liquidated damages of 5% of the payment due per day to the Provider. In case there is any outstanding invoice not being paid within thirty (30) days from the invoice date, the Provider may suspend the Customer's use of the Services.</p>	<p>9.3 Pelanggan harus menerbitkan faktur tagihan Biaya kepada Pelanggan pada atau setelah tanggal faktur yang ditentukan dalam Formulir Pemesanan SaaS. Pelanggan harus membayar Biaya tersebut kepada Penyedia dalam jangka waktu 30 hari sejak terbitnya faktur sebagaimana disebutkan di bagian ini. Kecuali jika disetujui oleh Penyedia secara tertulis, Pelanggan diharuskan membayar ganti rugi sebesar 5% dari jumlah pembayaran per hari kepada Penyedia. Apabila ada faktur yang belum dibayar dalam waktu tiga puluh (30) hari sejak tanggal faktur, Penyedia berhak untuk menanggukhan penggunaan layanan oleh Pelanggan.</p>
<p><b>10. Term of Agreement</b></p>	<p><b>10. Ketentuan Perjanjian</b></p>
<p>10.1 This SaaS Agreement shall come into force upon the Effective Date and shall continue in force for one year, and automatically continue to be extended for further one-year period each time, unless before the end of each period, either party gives no less than 30 days' written notice of its intention not to renew.</p>	<p>10.1 Perjanjian SaaS ini mulai berlaku pada Tanggal Efektif dan akan berlaku selama satu tahun ke depan, dan secara otomatis akan diperpanjang untuk satu tahun berikutnya secara berulang, kecuali jika sebelum akhir tiap periode, salah satu atau kedua belah pihak menyampaikan pemberitahuan tertulis, setidaknya 30 hari sebelumnya, yang menegaskan maksudnya untuk tidak melakukan perpanjangan.</p>
<p>10.2 Either party may terminate this SaaS Agreement immediately by giving written notice of termination to the other party if:</p>	<p>10.2 Salah satu atau kedua belah pihak berhak untuk segera menghentikan Perjanjian SaaS ini dengan menyampaikan pemberitahuan penghentian secara tertulis ke pihak lainnya jika:</p>

ENGLISH	INDONESIAN
(a) the other party commits a material breach of this SaaS Agreement, and the breach is remediable but the other party fails to remedy the breach within the period of 30 business days following the giving of a written notice to the other party requiring the breach to be remedied;	(a) pihak lainnya melakukan pelanggaran Perjanjian SaaS ini, dan pelanggaran tersebut dapat diperbaiki namun pihak lainnya itu tidak memperbaiki pelanggaran dimaksud dalam jangka waktu 30 hari kerja sejak disampaikannya pemberitahuan tertulis kepada pihak lainnya yang mengharuskan diperbaikinya pelanggaran itu;
(b) the other party persistently breaches this SaaS Agreement (irrespective of whether such breaches collectively constitute a material breach).	(b) pihak lainnya terus-menerus melanggar Perjanjian SaaS ini (terlepas dari apakah pelanggaran tersebut secara kolektif termasuk pelanggaran materi).
<b>11. Entire Agreement</b>	<b>11. Perjanjian Keseluruhan</b>
11.1 The main body of this SaaS Agreement and the SaaS Order Form shall constitute the entire agreement between the parties in relation to the subject matter of this SaaS Agreement, and shall supersede all previous agreements, arrangements and understandings between the parties in respect of that subject matter.	11.1 Bagian utama dari Perjanjian SaaS ini beserta Formulir Pemesanan SaaS merupakan keseluruhan Perjanjian di antara para pihak dalam kaitannya dengan materi pokok dari Perjanjian SaaS ini, dan menggantikan semua perjanjian, pengaturan dan pengertian sebelumnya di antara para pihak terkait dengan materi pokok.
11.2 In case of conflicting terms, the following order of precedence shall apply: (i) the terms of the SaaS Agreement (ii) The SaaS Subscription Order Form; (iii) any other document incorporated by reference.	11.2 Bilamana terjadi ketentuan yang bertentangan, maka diberlakukan hal-hal berikut ini menurut signifikansinya: (1) ketentuan Perjanjian SaaS (ii) Formulir Pemesanan Berlangganan SaaS; (iii) dokumen lain yang disertakan sesuai rujukan.
<b>12. Limitations of liability</b>	<b>12. Batasan Kewajiban</b>
12.1 The liability of each party to the other party under this SaaS Agreement in respect of any event or series of related events shall not exceed the total amount paid and payable by the Customer to the Provider under this SaaS Agreement in the 12-month period preceding the commencement of the event or events.	12.1 Kewajiban setiap pihak terhadap pihak lainnya berdasarkan Perjanjian SaaS ini terkait peristiwa atau serangkaian peristiwa terkait seyogianya tidak melampaui jumlah keseluruhan yang dibayarkan oleh Pelanggan kepada Penyedia menurut Perjanjian SaaS ini dalam jangka waktu 12 bulan sebelum peristiwa tersebut terjadi.
12.2 The aggregate liability under this SaaS Agreement shall not exceed total amount paid and payable by the Customer to the Provider under this SaaS Agreement.	12.2 Kewajiban keseluruhan menurut Perjanjian SaaS ini seyogianya tidak melampaui jumlah keseluruhan yang dibayarkan oleh Pelanggan kepada Penyedia menurut Perjanjian SaaS ini.
<b>13. Miscellaneous</b>	<b>13. Lain-lain</b>
13.1 If a Force Majeure Event gives rise to a failure or delay in either party performing any obligation under this SaaS Agreement (other than any obligation to make a payment), that obligation will be suspended for the duration of the Force Majeure Event.	13.1 Apabila terjadi Peristiwa Force Majeure yang mengakibatkan kegagalan atau keterlambatan salah satu pihak untuk melaksanakan kewajibannya menurut Perjanjian SaaS ini (selain kewajiban untuk melakukan pembayaran), kewajiban tersebut akan ditangguhkan selama terjadinya Peristiwa Force Majeure.
13.2 Either party shall not, without the prior written consent of the other party, either during the Term or within the period of 18 months following the end of the Term, engage, employ or solicit for engagement or	13.2 Masing-masing pihak tidak diperbolehkan, tanpa persetujuan tertulis sebelumnya dari pihak lainnya, baik selama Pelaksanaan atau dalam kurun waktu 18 bulan sejak berakhirnya Pelaksanaan, untuk

ENGLISH	INDONESIAN
employment any employee or subcontractor of the other party who has been involved in any way in the negotiation or performance of this SaaS Agreement.	mengikutsertakan, mempekerjakan atau meminta keikutsertaan atau keterlibatan pekerja atau subkontraktor pihak lainnya yang telah terlibat dalam negosiasi atau pelaksanaan Perjanjian SaaS ini.
13.3 The SaaS Agreement shall be governed by and construed in accordance with Laws and Regulations of Hong Kong, S.A.R.	13.3 Perjanjian SaaS ini akan diatur oleh dan ditafsirkan sesuai dengan Hukum dan Perundang-undangan di Hong Kong, S.A.R.
13.4 In case of any dispute arising from this SaaS Agreement or its execution or its related orders, the Provider and the Customer will negotiate a settlement under the spirit of good business-relationship. Any disputes relating to this SaaS Agreement shall be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of Hong Kong.	13.4 Apabila terjadi perselisihan sehubungan dengan Perjanjian SaaS ini atau pelaksanaannya atau pemesanan yang terkait dengannya, Penyedia dan Pelanggan akan menegosiasikan penyelesaian dengan dilandasi semangat hubungan bisnis yang baik. Perselisihan apa pun terkait Perjanjian SaaS ini menjadi kewenangan hukum eksklusif pengadilan di Hong Kong.
13.5 The Provider may translate this SaaS Agreement into multiple languages, and in the event there is any difference between the English version and any other language version of this SaaS Agreement, the English version will apply (to the extent permitted by applicable law).	13.5 Penyedia berhak menerjemahkan Perjanjian SaaS ini ke berbagai bahasa, dan apabila muncul perbedaan di antara versi Bahasa Inggris dan versi bahasa lainnya dari Perjanjian SaaS ini, akan diberlakukan versi Bahasa Inggris (sampai batas yang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku).
(Signing Page Only)	(Halaman Khusus Penandatanganan)
The parties have indicated their acceptance of this Agreement by executing it below.	Para pihak telah menyetujui Perjanjian ini dengan melakukan hal di bawah ini.
IN WITNESS WHEREOF:	YANG BERTANDA TANGAN:
Micro Benefits Limited	Micro Benefits Limited
Signature	Tanda Tangan
Date	Tanggal
Printed Name	Nama dengan Huruf Cetak
Title	Jabatan
Appendix	Lampiran
SAAS ORDER FORM	FORMULIR PEMESANAN SAAS
Client Name	Nama Klien
<Client's Company>	<Perusahaan Klien>
Billing Contact	Kontak Penagihan
Billing Address	Alamat Penagihan
Client Project Manager	Manajer Proyek Klien
PM Email	Email Pribadi
Pricing Level	Tingkat Harga

ENGLISH	INDONESIAN
Effective Date	Tanggal Efektif
Billing Phone	Nomor Telepon Penagihan
Billing Email	Email Penagihan
PM Phone	Nomor Telepon Langsung
Purchase Order #	Pesanan Pembelian #
Term	Ketentuan
I. Scope of Work	I. Lingkup Kerja
II. Pricing & Payment	II. Harga & Pembayaran
III. Timetable	III. Jadwal
Micro Benefits Limited	Micro Benefits Limited
Print Name	Nama dengan Huruf Cetak
Title	Jabatan
PRESIDENT	DIREKTUR UTAMA
Date	Tanggal
Signature	Tanda Tangan
[Company Name]	[Nama Perusahaan]
Print Name	Nama dengan Huruf Cetak
Title	Jabatan
Date	Tanggal
Signature	Tanda Tangan